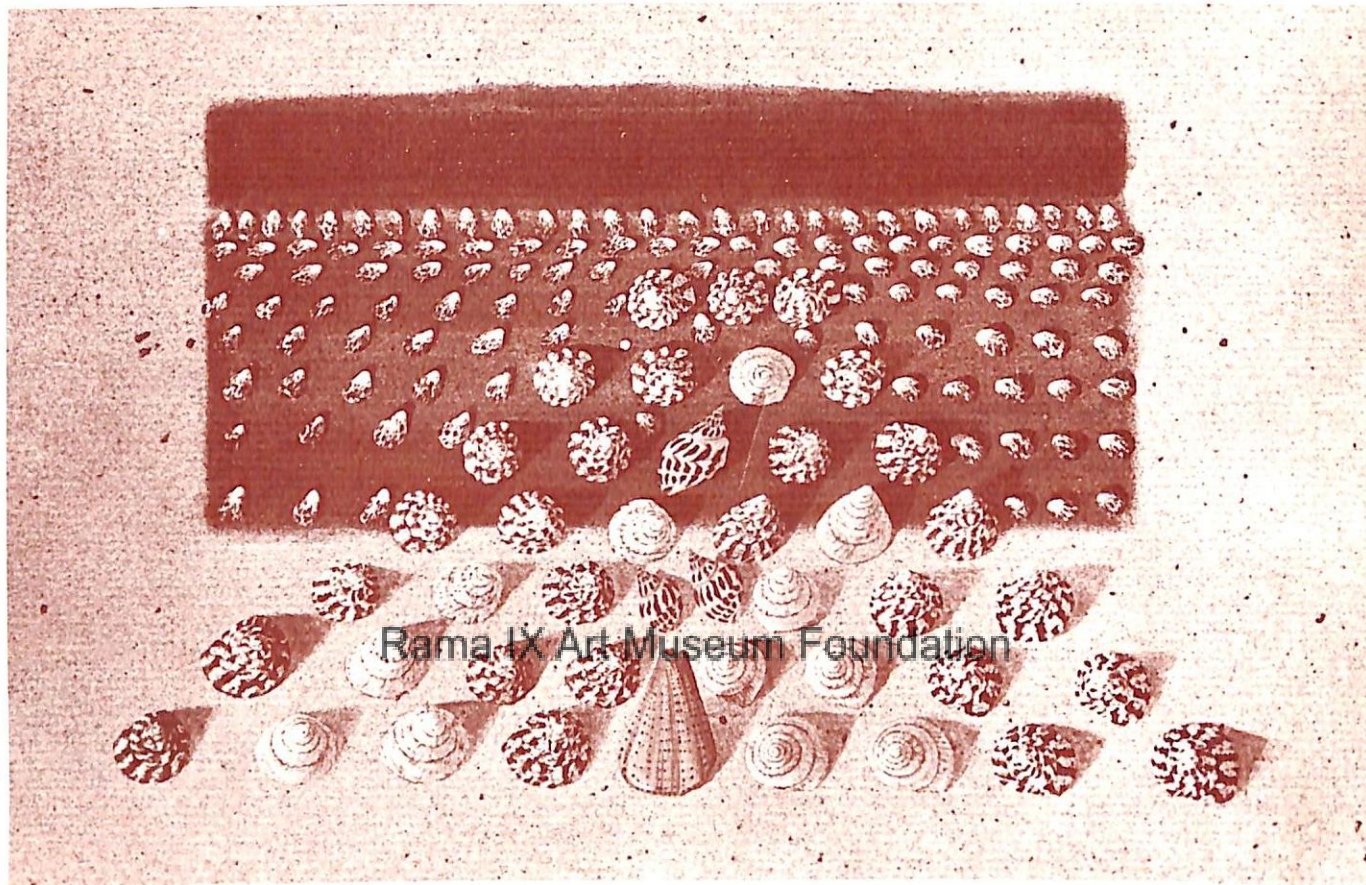




"Painting on beach"

Acrylic on canvas 70 × 90 cm.

Exhibition of Paintings
by
winai prabreepoo

Bhirasri Institute of Modern Art
10 - 26 August 1984

506 0599-08-1984
B-PT-2-0279

คุณวินัยเป็นศิลปินอิสระที่มีความเป็นตัวของตัวเองสูง ได้แสดงเดี่ยวเป็นครั้งแรกที่สถาบันบริติช เคาน์ซิลในปี 2524 ท่ามกลางเสียงชมเชยของคนทั่วไปที่ได้เห็นงานที่ประทับใจ และมีลักษณะแปลกออกไป ซึ่งงานในรุ่นนั้นก็เป็งานเกี่ยวกับธรรมชาติ เกี่ยวกับทะเลทราย ละเอียด ระล่อน้ำอันใสแจ้ว หอย กรวด ทรายอันพินิจถึงทุกอนุ และในเวลาเดียวกันก็ให้ความรู้สึกเป็นงานนามธรรมด้วย งานชุดนั้นได้คลี่คลายต่อมาเป็นชุดปะการัง มีลักษณะเป็นงานรูปธรรมมากขึ้น ซึ่งคุณวินัยได้ร่วมแสดงที่โรงแรมมณเฑียรในปี 2526 ซึ่งหลังจากนั้นคุณวินัยก็ได้เริ่มเตรียมงานที่จะแสดงที่หอศิลป์ พีระศรี

ที่แสดงที่หอศิลป์ฯ นี้ เป็นผลงานในปีที่ 4 ของการทำงานอย่างจริงจังของศิลปิน หลังจากที่ได้มองลงบนหาดทราย ในน้ำ ก็เหมือนว่าคุณวินัยได้เงยหน้าขึ้นดูทิวทัศน์รอบตัว มองโลกอันกว้างใหญ่ไพศาล เห็นทุ่งหญ้า หุบเขา เม็ดทรายที่เคยระยิบระยับก็กลายมาเป็นเมฆหมอก เสริมสร้างบรรยากาศที่เว้งว้าง ไกลลิบลับ

ถึงแม้ว่าแนวทางของการทำงานของคุณวินัยที่เป็นตัวของตัวเองยังอยู่ คือความรู้สึกของคุณวินัยที่มีต่อธรรมชาติ จากงานแสดงที่หอศิลป์ฯ นี้ อาจเห็นได้ว่า ศิลปินกำลังผลักดันการทำงานของตัวเองเพื่อหารูปแบบใหม่ ซึ่งผลงานในช่วงนี้ก็เป็งานที่น่าดู น่าสนใจ งานบางชิ้นก็แสดงให้เห็นเป็นนัยของการผลักดันและพัฒนา เช่น งานที่เป็นรูป 2 รูปซ้อน มีการ “เลื้อย” ของงานจากรูปเล็กออกไปรูปใหญ่ ซึ่งรูปแบบนี้ก็เป็หนึ่งใน 3 - 4 รูปแบบที่ศิลปินได้เสนอในการแสดงในครั้งนี้

ฉัตรวิชัย พรหมหัตถเวท

ผู้อำนวยการ
หอศิลป์ พีระศรี
Rama IX Art Museum Foundation

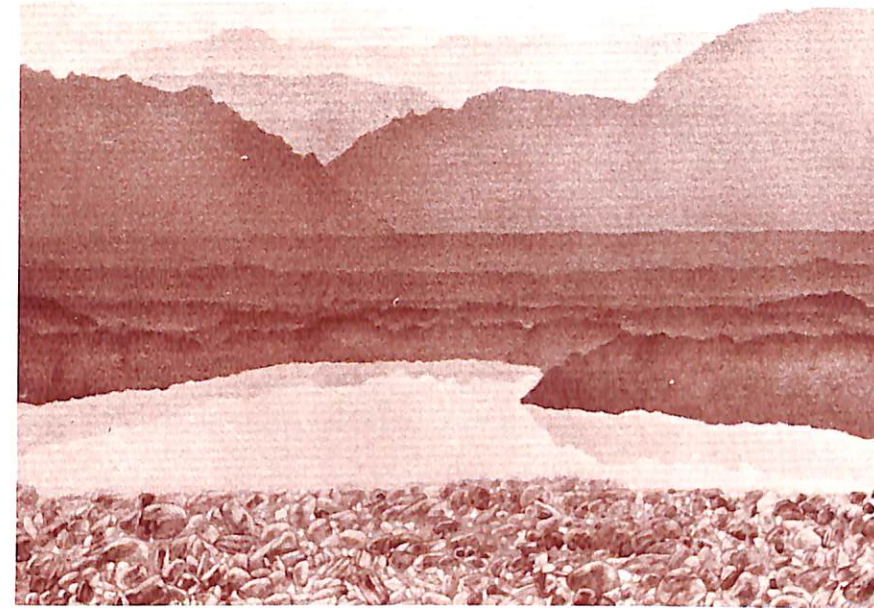
Winai Prabreepoo is a free-lance artist with a considerable individuality. He gave his first one-man show in 1981 at the British Council winning critical acclaims with a body of work which was impressive and unique. His theme then was nature : grains of sand on the beach, clear water rippling over, all super-realistically painted yet has an overall abstract structure and composition. Winai's work further developed along the same line, as his paintings of coral reefs which he exhibited, for example, at the Montien Hotel in 1984.

After four years of devoting his full time to painting he now presents his latest collection of work at the Bhirasri and with it, it is as though his focusing has moved up from the microscopically observed beach surface and coral reef to distance horizon. He now depicts whole landscapes, seascapes and mountains. The texture that was once grains of sand has now become misty veil through which one sees distant mountains, an extraordinary transformation from the micro to macro world.

Winai's individual style and his link with nature is still very much in evidence in the new collection. Quite observable also is his experiment with new and exciting forms. That he is pushing out for something new in his work is out onto the outer one. And that is one of three to four new forms of work the artist is presenting in this show.

Chatvichai Promadhattavedi
Director

THE BHIRASRI INSTITUTE OF MODERN ART



"Stream in Valley"
watercolor on paper
55 × 75 cm.



"Sideswamp"
Acrylic on canvas
70 × 100 cm.

อภิรักษ์ พลกุล

หอศิลป์พีระศรี

วินัย ปราบริปู เกิดในชุมชนหุบเขาแห่งหนึ่งของชนบท จังหวัดน่าน วินัยได้เจริญเติบโตในสังคมแคบ ๆ ท่ามกลางธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมที่ความเจริญทางวัตถุได้เข้าไปมีบทบาทในชีวิตประจำวันน้อยที่สุดตลอดเวลา ๑๗ ปี

ความงดงามของธรรมชาติและสิ่งแวดล้อมที่งดงาม กอปรกับวัฒนธรรมประเพณีและวิถีชีวิตของชาวลานนาจึงได้สั่งสมและสั่งสอนให้วินัย ได้เรียนรู้และเข้าใจ ตลอดทั้งจิตวิญญาณก็ได้ซึมซับความงามของธรรมชาติและแบบอย่างวิถีชีวิตที่เรียบง่ายในดินแดนสงบของชนบทไว้จนไม่อาจจะลบเลือนหรือเปลี่ยนโลกทัศน์ของเขาได้

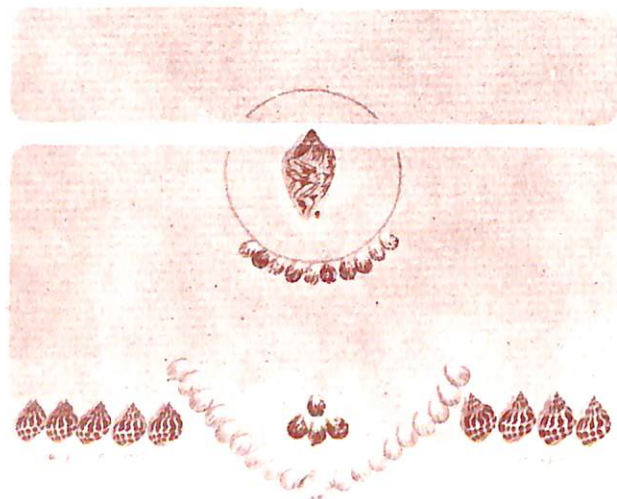
ตลอดเวลา ๑๓ ปีที่วินัยได้ศึกษาและใช้ชีวิตในนครหลวง สภาพของเมืองกรุงก็หาได้มีส่วน โน้มน้าวจิตใจวินัยให้เกิดความชื่นชอบแต่อย่างใด ตรงกันข้ามสิ่งที่สร้างความประทับใจและน้อมนำให้วินัยรำลึกถึงสภาพบ้านเกิดของเขามากที่สุดก็คือ การมีประสบการณ์กับสภาพทุ่งหญ้าและทิวเขาดินแดนที่ราบสูง สภาพท้องทะเลที่กว้างไกล ตลอดจนสรรพสิ่งที่พบเห็นบนชายหาดของเกาะเสม็ด ซึ่งได้เป็นสื่อชี้แนะให้วินัย เห็นความยิ่งใหญ่ของธรรมชาติ และชีวิตน้อย ๆ น่ารักของมนุษย์ในเวลาต่อมา

ภาพทุ่งหญ้าสลับสี ทิวเขาที่สลับซับซ้อน ภาพทะเลที่เว้งว้าง ภาพของขอบฟ้าที่จรดขอบน้ำ ตลอดจนภาพดอกไม้และพืชพันธุ์บนภูเขาสูงและทะเลลึกลึ้นล้วนเป็นวิถุภาวะความนึกคิดในช่วงหนึ่ง ๆ ของชีวิตในอดีตซึ่งได้กลายเป็นแรงบันดาลใจให้วินัย ผูกเป็นจินตภาพ ก่อนที่จะเป็นผลงานจิตรกรรมในที่สุด

ปัจจุบันวินัยได้ใช้ชีวิตสร้างสรรค์ศิลปะอยู่อย่างเรียบง่าย ริมฝั่งแม่น้ำยม ณ แก่งหลวง ตรงข้ามที่ทำการกรมศิลปากร เมืองเก่าศรีลชนาลัย ดินแดนที่ศิลปินเอกของไทยในอดีตได้สร้างสรรค์ศิลปกรรมไว้ให้ปรากฏตราบนทุกวันนี้

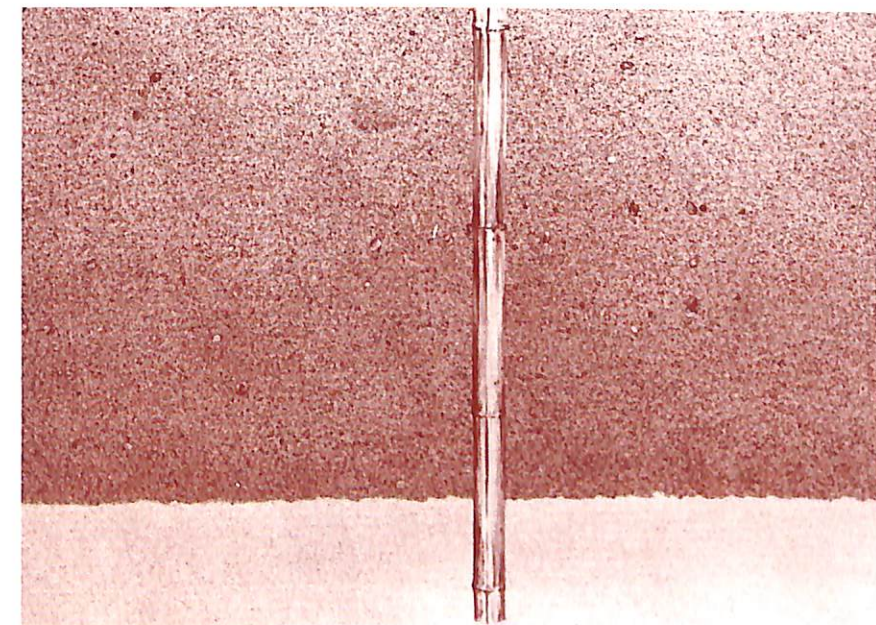
Winai Prabreepoo was born on a hill in the countryside of Nan province. He had a sheltered childhood, living for seventeen years in natural surroundings, without the amenities of an urbanised environment. He learned from the unspoiled beauty and from the simple lifestyle of the people. These lasting impressions aquired in youth remained with him. The thirteen years Winai spent studying in Bangkok proved uninspiring. It was the hills and the sea, in short, the views at Samet Island that emphasised his sense of the value in man's relationship with nature. The variant colours of the fields, the sky meeting the water brought a return in the cycle of his thoughts to the past, inspiring Winai to create this work. At present he is living and working on the banks of the Yom River at Kang Luang, across from the historic city of Srisachanalai, where Thai artists in the past left their legacy.

Rama IX Art Museum Foundation



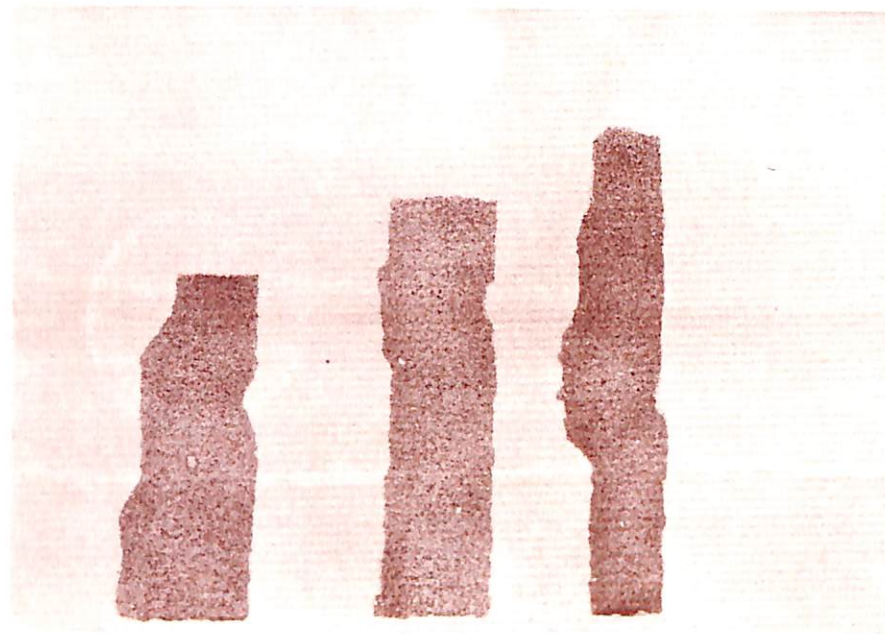
"Memorial painting"

Acrylic on canvas 80 x 100 cm

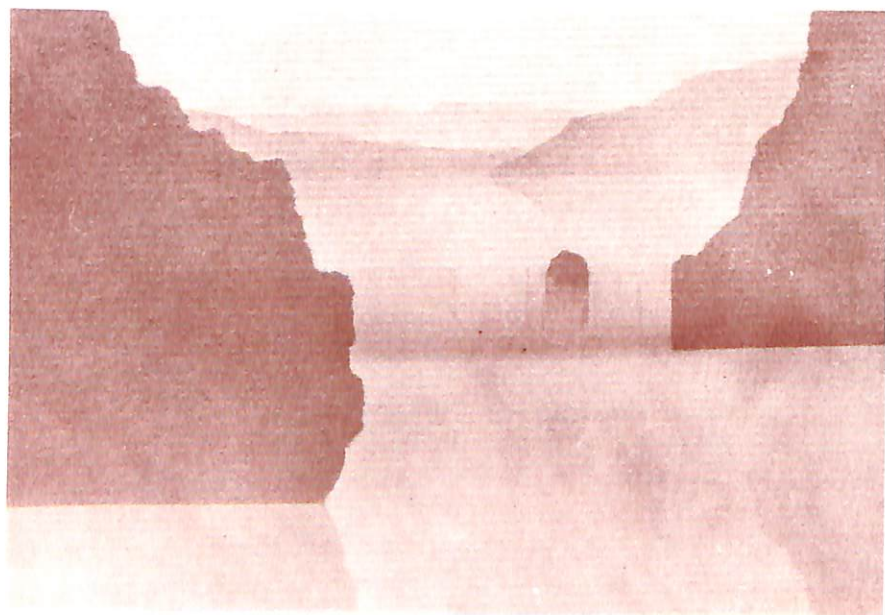


"Vertical"

watercolor on paper 59 x 76 cm.



"Sculpture on beach"
watercolor on paper
55 × 75 cm.



"Impression"
watercolor on paper
70 × 100 cm.

Rama IX Art Museum Foundation



"Sea and Mountain"
watercolor on paper
50 × 70 cm.

WINAI PRABREEPOO

Born :
1954 Nan province, Thailand.

Education :
1979 Silapakorn University, Bangkok, Thailand
1975 College of Arts and Crafts, Poh-chang, Bangkok, Thailand.

Solo Exhibitions :
1984 The Bhirasri Institute of Modern art, Bangkok, Thailand.
1983 Royal Cliff Beach Hotel, Pattaya, Thailand.
Alliance Francaise, Bangkok, Thailand.
1982 Neilson Hays library, Bangkok, Thailand.
1981 The British Council, Bangkok, Thailand.

Selected Groub Exhibitions :
1984 "Contemporary Art, Light of Asia." M.M.Shinno Gallery, Los Angeles California
"Asian Exhibition of Painting and Photography" Philipines, Malaysia, Singapore, Indonesia and Thailand.
1983 "Contemporary graphic Art from Thailand" The Bhirasri Institute of Modern Art, Bangkok; Hall of the City of Nurnberg, Germany & other European Countries.
The Montien Hotel, Bangkok, Thailand.
1982 Bangkok Bicentennial Art Exhibition, Chulalongkorn University, Bangkok, Thailand.
Visual Dhamma Gallery, Bangkok, Thailand.
1981 A.U.A. Languge Center, Bangkok, Thailand.
Art Exhibition Celebrating the 89 years of Professor Silpa Bhirasri, Goethe Institute, Bangkok, Thailand.
1980 Bua luang Art Exhibition, the Bhirasri Institute of Modern Art, Bangkok, Thailand
1982 - 1979 Art Exhibition of Thailand, Bangkok, Thailand.

ธรรมชาติของพันธุ์ไม้...บางก็เกิดกำเนิดจากดินงมน้ำอัม และขึ้นชอบการประดับประคองถนนมเลียงจึงจะเจริญ...บ้างก็รักที่จะถือเอาชาติพันธุ์ให้การกำเนิดเอง เจริญเองตามฤดูกาล จึงจะงาม

ไม้บางพันธุ์...ชอบที่จะชูขอรังเริงร่าเล่นกับแดดรำไรได้กิ่งใบของไม้ใหญ่... บางพันธุ์ก็รักที่จะผลิดอกออกใบแบ่งบานรับแดด ลมที่โล่งแจ้ง

สำหรับข้าพเจ้าถือกำเนิดและดำรงในแวดวงศิลปะ ศิลปินก็ด้วยความพอดีของธาตุศิลปะและบรรยากาศที่เอื้ออำนวย...ตลอดทั้งได้ดูดซับคุณธรรมและน้ำใจ อันพึงมีอยู่ในบรรดามิตรสหายผู้รักศิลปะ ศิลปินและคนรักหล่อเลี้ยงอินทรีย์

ผลดอกที่ปรากฏในสาธารณชนขณะนี้คือ ถ้อยคำอันควรกล่าวสาธุคุณแด่ผู้มีอุปการะสำหรับข้าพเจ้า

วินัย ปราบริปู

สิงหาคม ๒๗

Rama IX Art Museum Foundation

Being the nature of all plant-life... some grow out of rich earth and plentiful water, and require attentive care and nurture to become luscious. Some enjoy a solitary birth, and grow independently through the passing seasons.

Some plants....love to spread their branches to play with the specks of sunlight that filter through a canopy of grander trees....some flourish and flower in the sun and wind of wide open spaces.

As for me, I was born and now lead my life in the world of art and artists through a delicate balance of artistic elements and a conducive atmosphere....and the chance to soak in the morals and consideration of fellow art lovers, artists and friends as nourishment of body and soul.

For the fruits of my endeavours that present themselves to the public now, may all my benefactors be praised.

winai prabreepoo

August 84